



# OUR LADY *of* FATIMA

## CATHOLIC CHURCH

...a Eucharistic community living the Good News daily.

JANUARY 16, 2022

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

WE PROCLAIM HIS  
*Marvelous Deeds*

Psalm 96

Address: 105 N. La Esperanza | San Clemente, CA 92672

### MASS SCHEDULE

#### SUNDAY MASS

Saturday Vigil, 5:30 pm  
Sunday 7am, 9am, 11am (English)  
Sunday 1pm (Español)  
Sunday 5pm (English)  
Homebound via Facebook  
Sunday: 9am (Eng), 1pm (Es)

#### DAILY MASS

8:30am Mass in English

#### ADORATION

Daily in the Blessed Sacrament Chapel

### CONTACT

#### PHONE

949.492.4101—Church  
949.492.7320—School

#### ONLINE

**Website:** [www.olfchurch.net](http://www.olfchurch.net)  
**Email:** [fatima@olfchurch.net](mailto:fatima@olfchurch.net)  
**Facebook:** @FatimaChurchSC  
**Twitter:** @FatimaChurchSC  
**Insta:** @FatimaChurch\_SC

### CLERGY

#### BP. THANH THAI NGUYEN

PAROCHIAL ADMINISTRATOR  
✉ [tnguyen@olfchurch.net](mailto:tnguyen@olfchurch.net)

#### FR. JIM RIES

PASTOR

#### FR. WILLIAM GOLDIN

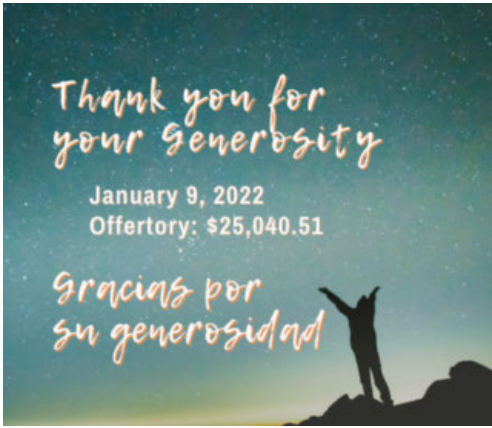
PAROCHIAL VICAR  
✉ [fr.wmgoldin@olfchurch.net](mailto:fr.wmgoldin@olfchurch.net)

#### DCN. CARL SWANSON

BUSINESS MANAGER  
✉ [deaconcarl@olfchurch.net](mailto:deaconcarl@olfchurch.net)

#### DCN. AL SCADUTO

✉ [ascaduto@olfchurch.net](mailto:ascaduto@olfchurch.net)



**Observances for the week of January 16, 2022**

Sunday: 2<sup>nd</sup> Sunday in OT  
Monday: Martin Luther King Day; St. Anthony, Abbot  
Tuesday: Week of Prayer for Christian Unity  
Thursday: St. Fabian, Pope and Martyr; St. Sebastian, Martyr  
Friday: St. Agnes, Virgin and Martyr  
Saturday: Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children  
Next Sunday: 3<sup>rd</sup> Sunday in OT; St. Vincent, Deacon and Martyr; St. Marianne Cope, Virgin

**Las conmemoraciones de la semana del 9 de enero del 2022**

Domingo: 2º Domingo del TO  
Lunes: Día de Martin Luther King; San Antonio, abad  
Martes: Semana de oración por la unidad de los cristianos  
Jueves: San Fabián, papa y mártir; San Sebastián, mártir  
Viernes: Santa Inés, virgen y mártir  
Sábado: Día de oración por la protección legal de los niños por nacer  
Domingo siguiente: 3er Domingo del TO; San Vicente, diácono y mártir; Santa Mariana Cope, virgen



Somos todos llamados por el poder de nuestro Bautismo para servir el pueblo de Dios, independientemente de dónde venimos, quienes somos, qué hacemos, de qué color es nuestra piel, y el idioma que hablamos. Ven y aprende más sobre tu papel como ministro litúrgico en la iglesia. La Parte I es una visión general del papel de un ministro litúrgico y de la Misa. La Parte II cubrirá los roles de los Lectores, Ministros de la Eucaristía, Músicos, Ujieres, Hospitalidad y Monaguillos.

El Diácono Modesto R. Cordero, director de la oficina de litúrgica diocesana será quien ofrecerá este taller.

Regístrese antes del 19 de enero del 2022. Llame a la oficina parroquial al 949-492-4101 o envíe un correo electrónico a Lulu Rojas, [lrojas@olfchurch.net](mailto:lrojas@olfchurch.net) para inscribirse en este taller de 2 noches.

**PARISH INFORMATION**

**Sacrament of Reconciliation**

Saturday 4 pm—5 pm

**Eucharistic Adoration**

Daily in the Blessed Sacrament Chapel

**Recitation of the Rosary**

Mon—Sat 9:00 am

**Divine Mercy Chaplet**

First Friday every Month 3:00 pm

**Parish Office Hours**

Mon—Fri 9 am - 12 pm; 1 pm -5 pm

**SUNDAY, JANUARY 16**

**Readings/Lecturas**

Is 62:1-5/Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10 [3]/1 Cor 12:4-11/Jn 2:1-11

**Intentions/Intenciones**

7:00 am: Lt. Col. James Kruthers +  
 9:00 am: Benefrido Serrano +  
 11:00 am: Gene Montano +  
 1:00 pm: Juana Andrea Noriega +  
 5:00 pm: Missa Pro populo

**MONDAY, JANUARY 17**

**Readings/Lecturas**

1 Sm 15:16-23/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/Mk 2:18-22

**Intentions/Intenciones**

8:30 am: Gregorio Silva +

**TUESDAY, JANUARY 18**

**Readings/Lecturas**

1 Sm 16:1-13/Ps 89:20, 21-22, 27-28/Mk 2:23-28

**Intentions/Intenciones**

8:30 am: Mike Malouf (Int.)

---

## From Bishop Thanh

This coming Saturday, January 22, we commemorate the anniversary of the legalization of abortion in this country. We are called to commemorate with a “day of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion, and of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life.”

Saint Pope John Paul II (1995) reminds us that our task is “to love and honor the life of every man and woman and to work with perseverance and courage so that our time, marked by all too many signs of death, may at last witness the establishment of a new culture of life, the fruit of the culture of truth and of love.”

A culture of life, quite simply, is one that joyfully receives and celebrates the divine gift of life. A culture of life recognizes human dignity not as an academic or theological concept but as an animating principle, as a measure of the activity of the family and the community. A culture of life supports most especially the life of the family. It supports and celebrated the dignity of the disabled, the unborn, and the aged. A culture of life seeks to live in gratitude for the gift of life God has given us.

If we want to build a culture of life, we need to begin with charity. Social charity, or solidarity, is the hallmark of a culture of life and a civilization of love. It allows us to see one another through the eyes of God and therefore see the unique and personal worth of one another. Charity allows us to treat one another with justice not because of our obligations, but because of our desire to love as God loves.

This charity must begin in the family. Our families are the first place where those who are marginalized and whose dignity is forgotten can be supported. To build a culture of life we must commit to strengthening our own families of our community. Strong families beget the strong ties which allow us to love those most in danger of being lost to the culture of death.

The charity of the culture of life also supports works of mercy. Families impacted by that culture of death are often broken. Supporting adoption, marriage, responsible programs of social welfare and health care, and responsible immigration policy all speak to a culture that embraces and supports the dignity of life.

Finally, I wish to remind you of the power of prayer. Our prayer and sacrifice for an end to abortion, united with Christ on the cross, will transform hearts and renew minds. In prayer, we entrust our nation to Jesus Christ. In doing so, we can be assured of his victory.

May God bless you,

Bishop Thanh

Para la traducción en español ver pagina 6.

---

### WEDNESDAY, JANUARY 19

#### Readings/Lecturas

1 Sm 17:32-33, 37, 40-51/Ps 144:1b, 2, 9-10/Mk 3:1-6

#### Intentions/Intenciones

8:30 am: Therese Varriano +

### THURSDAY, JANUARY 20

#### Readings/Lecturas

1 Sm 18:6-9; 19:1-7/Ps 56:2-3, 9-10a, 10b-11, 12-13/Mk 3:7-12

#### Intentions/Intenciones

8:30 am: Carolina DeBiasi +

### FRIDAY, JANUARY 21

#### Readings/Lecturas

1 Sm 24:3-21/Ps 57:2, 3-4, 6 and 11/Mk 3:13-19

#### Intentions/Intenciones

8:30 am: Jimmy Rivera +

### SATURDAY, JANUARY 22

#### Readings/Lecturas

2 Sm 1:1-4, 11-12, 19, 23-27/Ps 80:2-3, 5-7/Mk 3:20-21

#### Intentions/Intenciones

8:30 am: Gregorio Silva +  
5:30 pm: Missa Pro populo

### SUNDAY, JANUARY 23

#### Readings/Lecturas

Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10/Ps 19:8, 9, 10, 15/1 Cor 12:12-30 or 12:12-14, 27/Lk 1:1-4; 4:14-21

#### Intentions/Intenciones

7:00 am: Anthony Keiley +  
9:00 am: John Pito +  
11:00 am: Eugene Mantono +  
1:00 pm: Hipolito Gutierrez +  
5:00 pm: Gregorio Silva +

**WE PRAY FOR ALL THE SICK  
OREMOS POR TODOS LOS  
ENFERMOS**

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| John Gonzalez    | Alex Stephenson  |
| Carolina Jimenez | David Tredway    |
| Rylee Leavins    | Anthony Tredway  |
| Leavins Family   | Frank Tate       |
| Peggy King       | Dori Csonka      |
| Valdo Cisneros   | Anne McClellan   |
| Doris Swancoat   | Barbara Schouten |
| Anne Nichols     | Maria Cubillo    |
| Alba Villarreal  | Jesus Flores     |
| Kerri Sheaks     | Gloria Sanchez   |
| Jason Valencia   | Esther Orozco    |
| Valencia Family  | Sabina Monroe    |
| Laddie McCabe    | Jerome DiMarco   |
| Jerry Schumacher | Daniel Ryan      |

**AND OUR BELOVED DEAD.  
Y NUESTROS QUERIDOS  
DIFUNTOS.**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Brian Evans      | Virginia Wayne A. |
| Margaret Ezell   | Edgar Sevillano   |
| Joanne Bisculka  | Elizabeth Hurtado |
| Mara MJ Garcia   | Edgar Trujillo    |
| Rosa Garcia V.   | Richard Gardner   |
| Gabriel Nguyen   | Nicolas Ramirez   |
| Jorge L. Sanchez | Marina Newton     |
| Nick Mastroni    | Angela Macias     |
| Maria Cerpa      | Vinnie DiMarco    |
| Terry Varriano   | Arvin Evans       |
| Dolores Martinez | Salem Akroush     |

**AND ALL VICTIMS OF WAR  
AND VIOLENCE.  
Y TODAS LAS VICTIMAS DE  
LA GUERRA Y VIOLENCIA.**



**Please join ENDOW for a New study begins January 25, 2022**

A Biblical Walk Thru the Mass (Understanding what we say and do in the liturgy) by Edward Sri. This study explores the biblical roots of the liturgy and reveals what it means and why it all matters. This fascinating tour of the Mass will renew your faith and deepen your love for and devotion to the Holy Eucharist.

Tuesdays beginning January 25, 2022, 9:30 am - 11:30 am in McGowan Hall room A. To register or for more information contact, Kathy at 949-933-8019 or [Mkeisele@cox.net](mailto:Mkeisele@cox.net).



Please note:

The Parish Office will be closed on Monday January 17 in honor of Martin Luther King Jr. Day. The office will reopen Tuesday, January 18th at 9:00am.

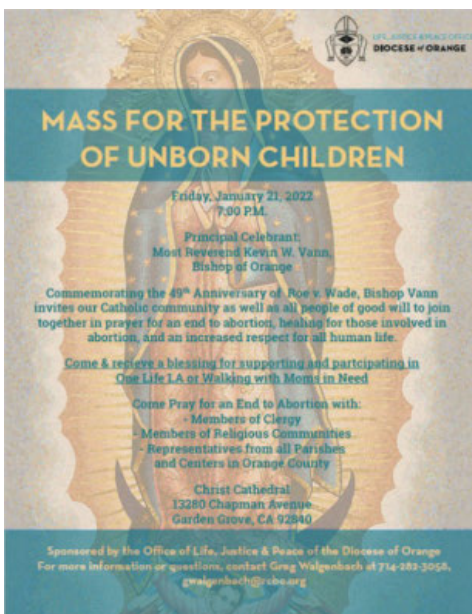
Tenga en cuenta:

La Oficina Parroquial estará cerrada el lunes 17 de enero en honor al Día de Martin Luther King Jr. La oficina reabrirá el martes 18 de enero a las 9:00 am.



**Respect Life Ministry**

Our Lady of Fatima's Respect Life Ministry will be attending the One Life LA Walk for Life on January 22nd. Information is available at the Ocean entrance and <https://onelifela.org/> Contact Jeanette Padilla, 949-232-5925, to participate in this event.



## January Youth Ministry & Confirmation Events



### Confirmation Year Classes (C1)

Sundays 6-8PM in McGowan Hall  
January 16 - Safe Environment:  
Healthy, Happy, Holy  
January 30 - Prayer

**Confirmation Year 2 (C2)** Sunday  
6-8PM in McGowan Hall  
January 16 - Safe Environment:  
For what it's Worth (Special Time  
3PM - 4:30PM)  
January 23 - Eucharist

**Youth Nights:** Thursdays 6:30-  
8PM McGowan Hall  
January 20 - A Way Forward - 6  
& 9 Commandments  
January 27 - Prone to Wander -7  
& 10 Commandments

**Youth Ministry Special Event**  
January 21 - Friday Night Game  
Night 6:30PM - 8PM in Room E

For More information for Youth  
Ministry and Confirmation events,  
Contact Mike Arias at  
[marias@olfchurch.net](mailto:marias@olfchurch.net) or 949-492-  
4101 Ext 117.

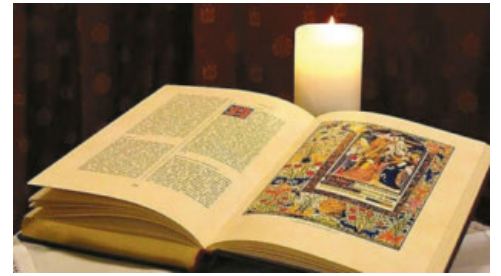


## ACADEMY NEWS

Our Lady of Fatima Academy is accepting applications for the Fall 2022- 2023 school year. Are you looking for a faith-filled, TK-8th grade academic environment for your child or grandchild? Plan on attending an Open House on Sunday January 30, 2022. Enroll on our website at [olfacademy.net](http://olfacademy.net) or contact admissions at [Kwindes@olfschool.net](mailto:Kwindes@olfschool.net).



La Academia de Nuestra Señora de Fátima está aceptando solicitudes para el año escolar de otoño 2022-2023. ¿Está buscando un entorno académico de PreK-8º grado lleno de fe para su hijo o nieto? Planee asistir a una jornada de puertas abiertas el domingo 30 de enero del 2022. Inscríbese en nuestro sitio web en [olfacademy.net](http://olfacademy.net) o comuníquese con admisiones en [Kwindes@olfschool.net](mailto:Kwindes@olfschool.net).



### Word of God Sunday

January 23, 2022, All parishioners are encouraged to bring a personal Bible to Mass for a special blessing

Pope Francis instituted 'The Sunday of the Word of God' to be held every year on the third Sunday of Ordinary Time, with the Apostolic Letter in the form of a Motu proprio "Aperuit illis" issued on 30 September 2019.

The Pope intended it to be a day dedicated to the celebration, reflection and dissemination of the Word.

### Domingo de la Palabra de Dios

El 23 de enero del 2022, se anima a todos los feligreses a traer una Biblia personal a Misa para una bendición especial

El Papa Francisco instituyó 'El Domingo de la Palabra de Dios' que se celebrará cada año el tercer domingo del Tiempo Ordinario, con la Carta Apostólica en forma de Motu proprio "Aperuit illis" emitida el 30 de septiembre del 2019.

El Papa quiso que fuera un día dedicado a la celebración, reflexión y difusión de la Palabra.

**MISA POR LA PROTECCIÓN DE LOS NIÑOS NO NACIDOS**

Viernes, 21 de Enero, 2022  
7:00 PM

Celebrante Principal:  
Most Reverend Kevin W. Vanni,  
Obispo de la Diócesis de Orange

Conmemorando el 49º Aniversario de Roe v. Wade, el Obispo Vanni invita a nuestra comunidad Católica, así como a toda la gente de buena voluntad a unirse en oración para un fin al aborto, sanación, para aquellos que están involucrados en el aborto, y para un mayor respeto por toda la vida humana.

Ven y recibe una bendición por apoyar y participar en:  
One Life LA a Caminando con Las Mamás Necesitadas

Venga a rezar por el fin al aborto con:  
- Miembros del Clero  
- Miembros de Comunidades Religiosas  
- Representantes de todas las Parroquias y Centros del Condado de Orange

Christ Cathedral  
13280 Chapman Avenue  
Garden Grove, CA 92846

Patrocinada por la Oficina de Vida, Justicia & Paz de la Diócesis de Orange  
Para más información o preguntas, contacte a Greg Walgenbach al 714-383-3058,  
[gwalgensbach@diocese.org](mailto:gwalgensbach@diocese.org)

## DEL OBISPO THANH

Este próximo sábado 22 de enero conmemoramos el aniversario de la legalización del aborto en este país. Estamos llamados a conmemorar con un “día de penitencia por las violaciones a la dignidad de la persona humana cometidas a través de actos de aborto, y de oración por el pleno restablecimiento de la garantía legal del derecho a la vida”.

San Juan Pablo II (1995) nos recuerda que nuestra tarea es “amar y honrar la vida de cada hombre y mujer y trabajar con perseverancia y coraje para que nuestro tiempo, marcado por demasiados signos de muerte, pueda finalmente testimoniar la instauración de una nueva cultura de vida, fruto de la cultura de la verdad y del amor”.

Una cultura de vida, sencillamente, es aquella que recibe y celebra con alegría el don divino de la vida. Una cultura de vida reconoce la dignidad humana no como un concepto académico o teológico, sino como un principio animador, como una medida de la actividad de la familia y la comunidad. Una cultura de vida sostiene sobre todo la vida de la familia. Apoya y celebra la dignidad de los discapacitados, los no nacidos y los ancianos. Una cultura de vida busca vivir en gratitud por el don de la vida que Dios nos ha dado.

Si queremos construir una cultura de vida, debemos empezar por la caridad. La caridad social, o la solidaridad, es el sello distintivo de una cultura de vida y una civilización del amor. Nos permite vernos unos a otros a través de los ojos de Dios y, por lo tanto, ver el valor único y personal de cada uno. La caridad nos permite tratarnos unos a otros con justicia no por nuestras obligaciones, sino por nuestro deseo de amar como Dios ama.

Esta caridad debe comenzar en la familia. Nuestras familias son el primer lugar donde se puede apoyar a quienes son marginados y cuya dignidad es olvidada. Para construir una cultura de vida debemos comprometernos a fortalecer a nuestras propias familias de nuestra comunidad. Las familias fuertes engendran lazos fuertes que nos permiten amar a los que están más en peligro de perderse en la cultura de la muerte.

La caridad de la cultura de la vida apoya también las obras de misericordia. Las familias impactadas por esa cultura de la muerte a menudo se rompen. Apoyar la adopción, el matrimonio, los programas responsables de bienestar social y atención de la salud, y la política de inmigración responsable hablan de una cultura que abraza y apoya la dignidad de la vida.

Finalmente, deseo recordarles el poder de la oración. Nuestra oración y sacrificio por el fin del aborto, unidos a Cristo en la cruz, transformarán los corazones y renovarán las mentes. En oración, encomendamos nuestra nación a Jesucristo. Al hacerlo, podemos estar seguros de su victoria.

Que Dios los bendiga,

Obispo Thanh

¡Regístrate hoy y conéctate con nosotros!

OneLifeLA.org/ES f @OneLifeLA

# Avanzamos con Esperanza



**CELEBRANDO LA BELLEZA Y DIGNIDAD DE TODA VIDA HUMANA**

**SÁBADO, 22 DE ENERO, 2022**

- 11 AM Evento Inicial de Jóvenes y Adultos Jóvenes - Placita Olvera
- 12 PM Caminata por La Vida
- 1-4 PM OneLife LA - LA Historic Park
- 5 PM Misa de Requiem por los No Nacidos

¡CAMINA CON NOSOTROS EN PERSONA!

MÚSICA CONFERENCIAS COMEDIA OPORTUNIDADES DE SERVICIO ¡Y MÁS!



# Lesneski Mortuary

Lic # 0232

Traditional, Cremations and Pre-planning to remove the burden for your loved ones.  
 Serving Southern California since 1928. Available 24 hours to serve you.  
 Serving All Faiths. (949) 492-1717 Se Habla Espanol.  
 640 S. El Camino Real, San Clemente, CA 92672

## Danmans Music School

est 1987

MUSIC LESSONS FOR KIDS

We Teach Your Kids to Read, Write, Perform Music

Teachers for Guitar, Violin, Drums, Voice, Ukulele and More  
 Bi-Monthly Kids Recitals • Same Location for 22 Years • Easy Parking  
 www.danmans.com

949-496-6886 • 24699 Del Prado, Dana Point, CA



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!  
 ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Kjirsten Finnegan** to place an ad today!  
 kfinnegan@4LPi.com  
 or (800) 950-9952 x2659

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!

## TCT TAX SERVICE

210-670-9700

Email: tct@tcttax.com

www.tcttaxpreparationsanantonio.com

**Gary Carpenter**

EA, NTPI Fellow, Parishioner

Tax Preparation and IRS Representation  
 Payroll & Business Services.



## ALDERETE CONSTRUCTION

POOLS • SPAS • LANDSCAPE

(949) 492-7289

www.alderetepools.com

MURTAUGH TREGLIA STERN & DEILY LLP  
 ATTORNEYS AT LAW

Michelle Generaux  
 Jeff Suckiel

2603 Main Street, Penthouse  
 Irvine, CA

(949) 794-4000

www.murtaughlaw.com

## LAS GOLONDRINAS

MEXICAN FOOD PRODUCTS AND TORTILLERIA

27124 Paseo Espada • San Juan Capistrano

240-3440

34069 Doheny Pk. Rd. • Capistrano Beach

240-8659

27981 Greenfield Dr. • Laguna Niguel

362-1913

400 B Camino de Estrella • San Clemente

240-9011

## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

1-855-225-4251



**Ed Molina** DRE # 01140965  
 Parishioner since 1988 • Hablo Español  
 Feel free to contact me so I can meet you and earn your business. I love referrals!  
 Serving San Clemente for over 30 years.

949-677-4811  
 edmolinarealestate1@gmail.com



We've Missed You!  
 Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

## PERSONALIZED REGENERATIVE MEDICINE™

New Year New You!

Antiaging • Joint Pain  
 Hyperbaric Oxygen  
 Regenerative Therapies

949-367-8870 • [strokedoctor.com](http://strokedoctor.com)

187 Avenida La Pata • San Clemente, CA



IMMUNE BOOST  
 SAVE \$100 NOW

HYPERBARIC OXYGEN THERAPY  
 5 FOR \$500

Laura E. Pasquale, Ph.D.  
 Spiritual Direction  
 (760) 207-3693  
 lep@sd4ca.com

## Coldesina Capital

Commercial Mortgage Lending

All Property Types Nationwide

1302 South El Camino Real • San Clemente | 310-971-9953 | [www.coldesinacapital.com](http://www.coldesinacapital.com)

Tony Coldesina - Parishioner

FREE AD DESIGN

WITH PURCHASE OF THIS SPACE

CALL 800.950.9952



Bringing you only the Best products, with the Best prices from the Best insurance carriers  
 Life, Auto, Home, Commercial, Long Term Care



**JONNA L. BILLESBACH CLU**  
 JonnaB@BGAinsurance.com  
 Ext. 173



**TRENT ZIMMERMAN**  
 TrentZ@BGAinsurance.com  
 Ext. 187



**DINA MABRY**  
 DinaM@BGAinsurance.com  
 Ext. 160

www.BGAinsurance.com (877) 955-0242



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Our Lady of Fatima, San Clemente, CA

B 4C 05-1272

**Kathy GOBBOUT**  
DRE# 01937508 REALTOR

Call me for a free market analysis of your home.  
Selling or buying I can help.  
**(949) 282-8418**  
Active Parishioner since 1998

kathygobbout@bhhsca.com | www.kathygobbout.com



BHHS  
BERKSHIRE HATHAWAY  
HomeServices  
California Properties

**Knights of Columbus**  
Asset Advisors®  
**Mark Yubeta**  
Investment Advisor Representative  
949-322-7266  
mark.yubeta@kofc.org  
kofcsandovalagency.com

**Paul M. Reischl, DDS**  
Dental Health & Beautiful Smiles  
(949) 492-0166  
www.reischldentistry.com  
Parishioner

**Securities America**



Do you have orphaned 401(k)s or IRAs that aren't doing anything for you?  
**YOUR MONEY DESERVES BETTER**

**Arlon Enmeier, CFP®**  
**Corrine Enmeier-LaFollette, CFP®**  
(949) 276-6333 | www.enmeier.com  
241 Avenida Del Mar, San Clemente

Securities offered through Securities America, Inc., Member FINRA/SIPC. Arlon Enmeier, Branch Manager. Advisory services offered through Securities America Advisors, Inc., an SEC Registered Investment Advisor. Arlon Enmeier, Private Wealth Manager, CA Insurance Lic. 0606934.

**Armor of God.**  
In your choice of stylish colors.  
**CATHOLIC COTTON**  
com

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**  
**ADVERTISE HERE NOW!**  
Contact **Kjirsten Finnegan**  
to place an ad today!  
kfinnegan@4LPi.com  
or **(800) 950-9952 x2659**

**Independent Banker's Mortgage**  
Independent Financial Services Group, Inc.  
**Thomas Gyepes**  
Broker Associate  
Parishioner  
949-370-4241  
tom@ibmloans.com  
NMLS. No. 275056 | DRE. No. 01322023  
www.TomtheLoanDoc.com

**Brittany Miller**  
Parishioner - DRE # 02083260  
(949) 228-4643  
brittanymillerhomes.com

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
• Burglary • Flood Detection  
• Fire Safety • Carbon Monoxide  
1-855-225-4251

**O'Connor MORTUARY**

Catholic Family Owned **877.872.2736**  
Se habla español  
Laguna Hills Chapel & Crematory | FD 1293  
Irvine & San Juan Capistrano Arrangement Offices

Receive your **FREE Catholic Final Wishes Organizer**  
OConnorMortuary.com



**GARDNER BROWN ASSOCIATES, INC.**  
Invest, Insure, Retire and Plan  
louis@gardnerbrownassociates.com  
www.gardnerbrownassociates.com  
**Louis A. Gardner, CLU**  
Parishioner  
(949) 375-2008  
• Financial Status Evaluation  
• Financial Advisement Recommendations  
• Assist in Financial Goal Setting

**Colwell Banker Realty**  
Wild & Sorenson Group  
**Sherry Wild**  
Lic# 01480453  
(949) 275-8937

**WE'RE HIRING**  
AD SALES EXECUTIVES  
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.  
• Work-Life Balance • Paid Training  
• Full-Time with Benefits • Some Travel  
• Serve Your Community  
Contact us at careers@4lpi.com  
www.4lpi.com/careers

**NANCY DRESSER**  
EQI  
949.292.6215  
ndresser@eqire.com  
NancyDresser.net  
DRE# 0131895

**State Farm**  
**Greg Rosalino**  
Agent & Parishioner  
(949) 276-5551  
1520 N El Camino, Unit 6  
San Clemente, CA  
www.gregrosalino.com

**SAN CLEMENTE SC VET**  
Veterinary Hospital  
John Agostini, D.V.M.  
949.492.5777  
1833 S. El Camino Real  
San Clemente, CA  
www.sc-vet.com

**oak**  
l a g u n a b e a c h  
Rustic. Modern. California Comfort.  
1100 South Coast Hwy  
Laguna Beach  
www.oak-lagunabeach.com • 949.940.3010

**We've Missed You!**  
Welcome Back to Mass  
Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!  
www.ParishesOnline.com

**RAIN GUTTERS**  
Installation • Repair • Clean Outs  
Install NEW Seamless Aluminum Rain Gutters for much LESS than you think!!!  
Experienced • Professional  
**Scott Williams**  
Local Contractor  
Lic# 762574  
949-542-7750

**SOUTH COUNTY LANDSCAPES**  
Landscape Maintenance  
Installation • Irrigation  
Jose Villalobos - OLF Parishioner  
949.637.1159  
www.southcountylandscapes.com

**RE/MAX COSTAL HOMES**  
**Karen (KC) Conley**  
Conley Coastal Properties  
Lic # 00826766  
1644 N. El Camino Real • San Clemente  
conley4re@gmail.com  
(949) 584-2018  
Buying • Selling • Property Management  
10% of Commission Donated to OLF